



C/2024/2140

25.3.2024

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 22.12.2023 – Sumitomo Chemical Agro Europe SAS v. Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES) ja Compagnie européenne de réalisations antiparasitaires SAS France (CERA)**

(Asia C-809/23, Sumitomo Chemical Agro Europe)

(C/2024/2140)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim**

Conseil d'État

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Sumitomo Chemical Agro Europe SAS

*Vastaajat:* Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES) ja Compagnie européenne de réalisations antiparasitaires SAS France (CERA)

*Muu osapuoli:* Ministre de la transition écologique et de la cohésion des territoires

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Kun toimivaltainen kansallinen viranomainen, jolle on tehty biosidivalmisteen myyntilupahakemus ennen 1.9.2013 ja joka on käsitellyt tämän hakemuksen asetuksen N:o 528/2012<sup>(1)</sup> 91 artiklan mukaisesti direktiivin 98/8/EY<sup>(2)</sup> kansallisten täytäntöönpanosäännösten perusteella, saa myyntiluvan antamisen jälkeen kolmannelta osapuolelta tietopyynnön, jossa pyydetään biosidivalmistetta, jonka kyseinen viranomainen on hyväksynyt, ja sen tehoainetta sekä erityisesti kyseisen tehoaineen ja jo hyväksytyyn tehoaineen teknistä vastaavuutta koskevia tietoja, onko kyseisen viranomaisen tutkittava tämä pyyntö direktiivin 98/8/EY 19 artiklan kansallisissa täytäntöönpanosäännöksissä vai asetuksen N:o 528/2012 66 ja 67 artiklassa säädettyjen luottamuksellisuussääntöjen kannalta?
- 2) Jos tietopyyntöön sovelletaan direktiiviä 98/8/EY, jonka 19 artiklaa sovelletaan siten, ettei rajoiteta 28.1.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY<sup>(3)</sup> soveltamista:
  - Tarkoitetaanko 19 artiklan 3 kohdan k alakohdassa, jossa säädetään, että ”analyysimenetelmiä, joihin viitataan 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa” ei missään tapauksessa pidetä luottamuksellisina sen jälkeen, kun biosidivalmisteele on myönnetty myyntilupa, sitä, että pyynnön esittäjä voi saada kaikki yksityiskohtaiset tiedot näistä menetelmistä silloinkin, kun niiden ilmaiseminen on omiaan vaarantamaan liikesalaisuuden, vai sitä, että hän voi saada ainoastaan yleisiä tietoja näiden menetelmien luonteesta ja tarvittaessa päätelmistä, jotka niiden avulla on voitu tehdä?
  - Tarkoitetaanko ”tehoaineen ja biosidituotteen fysikaalisia ja kemiallisia ominaisuuksia koskevilla tiedoilla”, joita 19 artiklan 3 kohdan f alakohdan mukaan ei pidetä luottamuksellisina luvan myöntämisen jälkeen, sitä, että pyynnön esittäjä voi vaatia antamaan yksityiskohtaisia tietoja tehoaineen tai biosidivalmisteen koostumuksesta, vaikka nämä tiedot voivat suoraan tai välillisesti paljastaa valmisteen valmistusmenetelmät?
- 3) Jos sitä vastoin tietopyyntöön sovelletaan asetusta N:o 528/2012:
  - Oliko unionin lainsäätäjän tarkoituksena kyseisen asetuksen 66 ja 67 artiklassa, joissa ei viitata direktiiviin 2003/4, määritellä erityinen ja tyhjentävä järjestelmä, jolla säännellään biosidivalmistettä ja niiden tehoaineita koskevien tietojen antamista yleisön tutustuttavaksi, ja siten poiketa direktiivin 2003/4 säännöksistä siltä osin kuin niissä säädetään yhtäältä, ettei liikesalaisuus voi olla esteenä ympäristöön joutuneita päästöjä koskevien tietojen antamiselle, ja toisaalta, että jos muiden ympäristötietojen ilmaiseminen on omiaan vahingoittamaan yrityksen kaupallisia etuja, toimivaltaisen hallintoviranomaisen on verrattava yrityksen etua yleisön etuun ennen kuin se kieltäytyy antamasta näitä tietoja tutustuttavaksi?

<sup>(1)</sup> Biosidivalmisteen asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä 22.5.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EUVL 2012, L 167, s. 1).

<sup>(2)</sup> Biosidivalmisteen markkinoille saattamisesta 16.2.1998 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EYVL 1998, L 123, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta 28.1.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EUVL 2003, L 41, s. 26)

- Sovelletaanko jo hyväksytyyn tehoaineen ja biosidivalmisteeseen sisältyvän tehoaineen teknistä vastaavuutta koskevan arviointiraportin, joka on laadittu kyseisestä biosidivalmisteesta tehdyn myyntilupahakemuksen käsittelyn yhteydessä, tutustuttavaksi antamiseen asetuksen N:o 528/2012 67 artiklan 3 kohdan e alakohtaa, jossa säädetään hyväksytyistä tehoaineista laaditun arviointiraportin asettamisesta julkisesti saataville, paitsi jos hakija on pyytänyt sen luottamuksellista käsittelyä, vai 67 artiklan 4 kohdan b alakohtaa, jossa säädetään jo hyväksytyyn biosidivalmisteen arviointiraportin asettamisesta julkisesti saataville, paitsi jos hakija on pyytänyt sen luottamuksellista käsittelyä, vai joitakin muita sääntöjä?
  - Tarkoitetaanko asetuksen N:o 528/2012 66 artiklan 3 kohdan j alakohdassa, jossa säädetään, että oikeutta tutustua ”19 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuihin analyysimenetelmiin” ei ”missään tapauksessa evätä” sen jälkeen, kun biosidivalmistelle on myönnetty myyntilupa, sitä, että näistä menetelmistä voidaan saada kaikki yksityiskohtaiset tiedot silloinkin, kun niiden ilmaiseminen on omiaan vaarantamaan liikesalaisuuden, vai sitä, että näiden menetelmien luonteesta ja tarvittaessa päätelmistä, jotka niiden avulla on tehty, voidaan saada ainoastaan yleisiä tietoja?
  - Onko kyseisen asetuksen 67 artiklan 1 kohdan h alakohtaa, jossa säädetään, että ”liitteessä II olevan 2 osaston 4.2 kohdassa tarkoitettujen analyysimenetelmät” on asetettava maksutta julkisesti saataville siitä päivästä alkaen, jona tehoaine hyväksytään, tulkittava siten, että siinä viitataan todellisuudessa liitteessä II olevan 2 osaston 4.3 kohdan säännöksiin, joihin siinä viitattiin ennen kuin komissio antoi 19.10.2020 delegoidun asetuksen, jolla muutettiin kyseisen asetuksen (\*) liitteitä II ja III? Jos näitä säännöksiä on tulkittava siten, että niissä viitataan liitteessä II olevan 2 osaston 4.2 kohdan nykyään voimassa oleviin säännöksiin, ja jos näitä säännöksiä sovelletaan tehoaineeseen, jota ei ole hyväksytty mutta jonka on todettu teknisesti vastaavan jo hyväksyttyä tehoainetta, tarkoittaako se, että 4.2 kohdassa mainittujen ”valmistusprosessissa tuotettavan mikro-organismien analyysimenetelmien” on lähtökohtaisesti oltava julkisesti saatavilla, sitä, että pyynnön esittäjä voi saada kaikki yksityiskohtaiset tiedot näistä menetelmistä silloinkin, kun niiden ilmaiseminen on omiaan vaarantamaan liikesalaisuuden, vai sitä, että se voi saada ainoastaan yleisiä tietoja näiden menetelmien luonteesta ja tarvittaessa päätelmistä, joita niiden avulla on voitu tehdä?
- 4) Jos käsiteltävään asiaan sovelletaan direktiivin 2003/4 säännöksiä, voidaanko sen 4 artiklan 2 kohdassa olevaa luonnehdintaa ”ympäristöön joutuneita päästöjä koskevat tiedot”, joihin sisältyvät näiden päästöjen luonnetta, koostumusta, määrää, ajankohtaa ja paikkaa sekä niiden lyhyemmän tai pidemmän aikavälin ympäristövaikutuksia koskevat maininnat, soveltaa tietoihin, jotka toimivaltainen viranomaisena on laatinut tai saanut arvioidessaan kyseisen tehoaineen ja jo hyväksytyyn tehoaineen teknistä vastaavuutta, vai voidaanko sitä soveltaa ainoastaan sitä biosidivalmistetta, johon kyseinen tehoaine sisältyy, koskeviin tietoihin, koska ympäristöön on päästetty tätä biosidivalmistetta kaikkine aineosineen eikä pelkästään kyseistä tehoainetta?

---

(\*) Biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 liitteiden II ja III muuttamisesta 19.10.2020 annettu komission delegoitu asetusta (EU) 2021/525 (EUVL 2021, L 106, s. 3).